



# BOLETÍN del ATENEEO DE ZARAGOZA

Núm. 176 - Diciembre 2011

Director: F. Solsona - Redactor Jefe: G. Martínez

## HOMENAJE A J. OSÁCAR, M. MUÑOZ CABEZA Y L. VELA

Como nuestros lectores conocen desde algunas semanas, el Ateneo de Zaragoza rendirá el 3 de diciembre, sábado, a las 12,30 horas un homenaje en nuestra nueva sede social, a tres beneméritos conciudadanos que trabajaron mucho y bien por el Ateneo y la cultura zaragozana en el último cuarto del siglo XX.

**Jesús Osácar**, vicepresidente muchos años del Ateneo y jefe del Área de Ciencias de nuestra institución. Durante los últimos 26 años, ha sido el coordinador de la tertulia de Historia de la ciencia *Félix de Azara*, cuyo nombre fue dado en honor del insigne naturalista pintado por Goya y uno de los distinguidos de la Historia natural en Aragón. Sin duda, en Aragón, que es la mayor proveedora del Diccionario de personalidades de la Historia natural española, son muchos los botánicos aragoneses de categoría universal y todavía más, lógicamente, los que tuvieron una trascendencia dentro de nuestras fronteras: Lagasca, Loscos, Pardo Sastrón, son tres de los cuatro grandes ases de la botánica hispana: solo Cabanilles puede competir con ellos. A esto hay que añadir el mencionado Félix de Azara a cuya pluma se debe la descripción de la fauna de Paraguay, una de cuyas ediciones auspiciada por Luis Oro, en sus tiempos de Director general, es muy cotizada. El hecho de

haber sido pintado, formidable retrato el suyo, por Goya, añade nuevos timbres de gloria para Félix de Azara, nacido en Barbuñales (Huesca), como su hermano José Nicolás, diplomático. El Ateneo dedicó una placa en su casa natal en 1996. Otros formidables naturalistas aragoneses han sido el geólogo Lucas Mallada y el oceanógrafo Odón de Buen, cuya fama se extiende por los océanos.

**Manuel Muñoz Cabeza**. Había colaborado dirigiendo la tertulia teatral del Ateneo, en una exquisita labor de altos vuelos, con representaciones teatrales, teatro leído y conferencias que avalaron algunas figuras de la dramaturgia española. En 1984, el Ateneo supo reconquistar a Manuel Muñoz Cabeza y le invitó a presentar los días 28 de febrero y 1 de marzo de 1984, la primera y segunda parte del audiovisual, *Zaragoza mi ciudad*, que fue un acontecimiento zaragozano. A partir de entonces, Muñoz Cabeza siguió produciendo audiovisuales siempre que se acercase algún acontecimiento que lo mereciese. Acaso los más señalados fueron el dedicado a Santiago Ramón y Cajal, con motivo del cincuentenario de su muerte, lo que unido a la conferencia del profesor Carrato supuso una contribución magnífica del Ateneo a las celebraciones en honor de don Santiago. La canonización de

Continúa en la página 2 ▶

San Ignacio María Delgado fue motivo de otro excelente audiovisual, y así hasta 36, en los que se unía el buen gusto de don Manuel, la calidad de sus fotografías, la elección de la música que acompañaba a las proyecciones y, sobre todo, el ritmo escénico, en donde su buen gusto teatral hacía de excepcional categoría al audiovisual. Estos audiovisuales no solamente fueron estrenados en el Ateneo sino proyectados en muchos lugares gracias al mecenazgo de Ibercaja. Y ahora, aunque la cabeza de don Manuel Muñoz, que como demostración de su calidad la ha adoptado como segundo apellido, sigue intacta para las ideas, pero aquellos audiovisuales suponían un esfuerzo y trabajo enorme que hoy don Manuel ya no puede llevar a cabo. Nuestro consejo es que aquellos audiovisuales sin necesidad de ninguna modificación se sigan proyectando que buena falta le hace a las generaciones actuales, sin duda, su contribución a la cultura a través de esta herramienta fue decisiva en los últimos 15 años del siglo XX en la cultura zaragozana.

**Luis Vela Gormedino** desempeñó en los mejores años de Ibercaja (mejores años no hablamos de éxitos financieros y económicos de la entidad, pero sí de ideas originales que salían de aquella cabeza y voluntad enormes que distinguían a don José Sinués Urbiola). Sinués era un hombre de visión penetrante. Sabía distinguir bien lo bueno de lo útil y lo útil de lo necesario. Todavía las entidades de ahorro españolas viven de las ideas de Sinués, que supo acercar las finanzas europeas a España por lo que los Gobiernos de entonces siempre le estuvieron agradecidos. Luis Vela fue durante muchos años el jefe de la secretaría de Sinués.

Hombre de fidelidad extraordinaria a Sinués y a la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja (entonces no se llamaba Ibercaja) y gracias al cual las ideas de Sinués se ejecutaban pronto y bien. Ojito derecho de ambos fue la *Casa de Economía Rural de Nuestra Señora de Cogullada*, cuyos frutos pudo observar el Ateneo cuando en nuestras peregrinaciones y viajes varios labradores cultos de cada localidad se acercaban a Luis Vela y al profesor Oliván, agradecidos a los desvelos que encontraron en su época de formación en Cogullada. Cogullada era un símbolo de Ibercaja, el palacio que rodeaba al monasterio sirvió en muchas ocasiones para albergar jefes de estado, y personalidades de la realeza fueron siempre muy bien atendidos y Cogullada abrió muchas puertas a nuestros políticos regionales cuando hicieron sus gestiones fuera de nuestra ciudad, sin duda, buena parte de aquellos éxitos se debieron al grato recuerdo de Cogullada, y buena medida de los cuales a las gestiones de Luis Vela, buen intérprete siempre de las ideas de José Sinués, hombre útil a Aragón.

Me complace manifestar todo lo que antecede en el momento en que el Ateneo rinde homenaje a estos tres directivos cuya memoria guardará nuestra sesquicentenario entidad. Les deseamos felices años y volveremos a vernos cuando se acerque el centenario de los tres. A los tres y a todos los amigos del Ateneo les deseamos feliz visita a nuestras nuevas instalaciones y mejor Navidad, agradeciendo profundamente a la CAI, como siempre, su generosidad para ampliar el mecenazgo con que siempre nos ha tratado hablaremos de nuevo de ello en próximo editorial.

**Fernando Solsona**  
Presidente del Ateneo



**CAJA INMACULADA ■**

# LA FIESTA DE LOS TOROS ES CULTURA

Este año se ha producido un cambio sustancial en el concepto de la Tauromaquia. Históricamente dependiente del Ministerio del Interior, el 29 de julio se oficializó el traspaso de competencias taurinas al Ministerio de Cultura, reconociendo así a los toreros como artistas y dando un primer paso fundamental para el objetivo final de que la Unesco reconozca a la Tauromaquia como Patrimonio Cultural. El siguiente paso es que sea España la que reconozca el toreo como tal, algo que este año también se consiguió en Francia, lo que debería sonrojar a más de uno. El nuevo Gobierno del Partido Popular lo ha prometido en su programa electoral, por lo que es de suponer que en breve se pondrá manos a la obra. Ya existen antecedentes en varias Autonomías y Ayuntamientos, con la Comunidad de Madrid como máximo exponente con su Decreto 20/2011 de 7 de abril que declara Bien de Interés Cultural, en la categoría de Hecho Cultural, la Fiesta de los Toros en esa Comunidad, partiendo de la definición del espectáculo taurino que hizo Ortega y Gasset como «sometido a reglas de arte y normas de estética» y argumentándolo tras una breve introducción histórica, a nivel social y cultural, a través de su arraigo histórico, su justificación ganadera, económica y ecológica y su fomento desde los poderes públicos.

El mundo taurino ya contaba con el respaldo del Ministerio de Cultura, pues ininterrumpidamente desde 1996 –salvo un paréntesis en 1999– todos los años ha reconocido a destacados protagonistas de la Fiesta con la medalla de oro de las Bellas Artes. Se trata de un paso importante no solo por reconocer la

Tauromaquia como hecho cultural, sino para su protección efectiva.

Todo este movimiento tuvo su origen como una reacción frente a la prohibición de los toros en Cataluña, votada en su Parlamento el 28 de julio de 2010 y que puso fin a la Fiesta en esa Comunidad el 25 de septiembre de este año. Desde entonces, aficionados y profesionales taurinos se movilizaron, para ello, Luis Gibert (Presidente de la Federación de Entidades Taurinas de Cataluña) promovió una Iniciativa Legislativa Popular, que requiere 500.000 firmas y que se presentará en las Cortes para su debate y votación, con el objetivo de blindar la Fiesta declarándola Bien de Interés Cultural.

También el Partido Popular presentó contra dicha prohibición un recurso de inconstitucionalidad admitido por el Tribunal Constitucional, pendiente de resolución.

En nuestra Comunidad se está preparando la documentación necesaria para instar a nuestro Parlamento Autonómico a proteger la Tauromaquia declarándola Bien de

Interés Cultural de Aragón. Ya el año pasado el Ayuntamiento de Zaragoza, en su pleno del 1 de octubre, debatió una moción presentada también por el Grupo Popular con tres objetivos: declarar Zaragoza como «ciudad taurina», solicitar el respaldo y compromiso del Ayuntamiento en defensa de la tauromaquia por su importancia y significado respecto a su cultura, historia, economía y empleo, e instar al Gobierno de Aragón a declarar Bien de Interés Cultural el arte de la lidia de toros, adoptando todas las medidas necesarias para proteger y preservar la Tauromaquia. La segunda de estas propuestas obtuvo el respaldo de la Corporación Municipal.



**Fernando Polo Agote**

Tertulia «Martincho»



# NOTICIARIO

- 1. Gonzalo Martínez** ha impartido una conferencia, con gran afluencia de público, el pasado día 13, para el Foro Humanista, en el Centro Cívico de Delicias, sobre *El Compromiso de Caspe* con motivo del VI Centenario de este histórico acontecimiento. **M.I.Y.**
- La Biblioteca Miguel de Cervantes ha abierto un portal virtual al aragonés **Fernando Lázaro Carreter**, ex director de la Real Academia Española. Contiene un álbum completo con los trabajos del intelectual zaragozano, desde Lope de Vega a Ortega y Gasset, e incluso sus estudios sobre la novela picaresca. **M.B.**  

- 3. Cantavieja** está de enhorabuena; ha conseguido rescatar de una subasta valiosos documentos de los siglos XII al XVI, desaparecidos hace unas ocho décadas y cuyos legajos son de carácter jurídico sobre sentencias y privilegios de los ciudadanos de Cantavieja y de sus bayllías, además en el lote hay un excepcional misal de la ermita de San Blas, así como privilegios de los reyes Jaime II y Juan II de Aragón. Cantavieja desearía tenerlos en su poder el próximo año, cuando se celebre el 800 aniversario de la publicación de su Carta Puebla. El Ateneo intentará visitar la villa en esa fecha. **M.B.**  

- 4. Bernardo Ebrí** pronuncia en la Real Academia de Bellas Artes de San Luis, el 21 de enero, a las 12 horas, el discurso: *Análisis general del fenómeno de la muerte: morir nos interroga*. Animamos a la asistencia de un buen número de amigos que acompañe a este ateneísta. **M.I.Y.**
- El Ateneo se congratula del ambiente en el que han transcurrido las recientes elecciones. Nunca, fuera de algunas intervenciones televisadas, se había asistido a un ambiente electoral tan ecuánime y equilibrado. El Ateneo felicita a todos los ganadores pero también quiere hacerlo al buen tono que se ha observado en algunos de los miembros que no pueden considerarse vencedores, por la sensatez de sus declaraciones y su posible aplicación del ejercicio de oposición. El Ateneo quiere expresar una felicitación especial para aquellas personas que se han relacionado por alguna actividad cultural con nuestra sesquicentenaria Entidad, así, por ejemplo, con la senadora por la provincia de Huesca doña **María Jesús Burró Ferrer**, conocida nuestra desde hace años (no muchos) dada la juventud de la misma. En los viajes que el Ateneo ha realizado a Albalate de Cinca, para descubrimiento de lápidas en la casa natal de Miguel Fleta, fuimos atendidos siempre bien en el bar restaurante Burró, propiedad de la familia de la reciente senadora. También a don **Eloy Suárez**, diputado por Zaragoza, queremos expresarle nuestra felicitación. **F.S.**  

- 6.** Nos congratulamos del nombramiento de nuestro socio **Julio Cristellys** (recordamos a su padre que fue un eficiente secretario del Ateneo) como presidente de una nueva agrupación de escritores. Deseamos que, de acuerdo con su nombre, el «Grupo Hélice» sirva para hacer girar, mover, estimular a jóvenes escritores, así como a ensayistas, letristas de música, traductores, poetas, etc., en una línea de personas independientes y abiertas a las más diversas corrientes literarias y artísticas. **M.B.**

7. Damos la enhorabuena a **Pedro Fuertes** por su reciente premio, recibido en el certamen de Santa Rosa en California, al mejor cortometraje de ficción sobre arte, por el corto titulado «Figura». Él formaba parte del equipo que ha trabajado en su elaboración. Fuertes nace en Zaragoza en 1946 y estudia en la Escuela de Artes de esta ciudad. Dedicó su vida a la práctica de diversas disciplinas artísticas: pintura, murales, escultura. Es autor del Monumento al tambor y el bombo de Andorra, Teruel; investiga la cerámica y vidrio en Sargadelos (Lugo) y prepara dibujos para la adaptación del sistema Freire para la enseñanza primaria de adultos.

**G.M.**

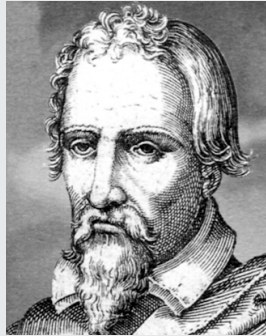
## EL AÑO DE MIGUEL SERVET

El 29 de septiembre de 2011 se cumplió el quinto centenario del nacimiento de una de las principales figuras intelectuales de la Edad Moderna: Miguel Servet. Antes de que finalice su año conmemorativo, valgan estas líneas como nuestro humilde reconocimiento al sabio aragonés.

Filósofo, teólogo, médico, astrólogo..., son tantos los perfiles de su actividad científica que es imposible condensar en unas cuantas líneas la silueta de su pensamiento. Porque, como buen humanista, no conoce los límites entre las disciplinas y, al tiempo que formula la circulación pulmonar, publica la *Geografía* de Ptolomeo, es capaz de leer a los antiguos en griego, latín y hebreo y preguntarse por el poder de las estrellas en los designios futuros.

Ésa es la clave, que el pensamiento del aragonés es protagonista de un viaje infinito sin adscripciones en un siglo donde la religión es detonante de guerras

que ensangrientan Europa. «Entre todos los heresiarcas españoles ninguno vence a Miguel Servet en audacia y originalidad de ideas, en lo ordenado y consecuente del sistema, en el vigor lógico y en la trascendencia ulterior de sus errores», diría Menéndez Pelayo en su *Historia de los heterodoxos españoles*.



Miguel Servet

El 27 de octubre de 1553, por instigación de Calvino, el cuerpo de Servet fue pasto de las llamas en Ginebra. En ese momento final, también sus libros, aquéllos que le valieron la condena, estuvieron con él pero, como todas las obras grandes, su memoria y su ciencia sobrevivieron a la hoguera y, de las cenizas, brotaron para la posteridad sus proclamas de tolerancia.

«Cada cual es como Dios lo ha hecho, pero llega a ser como él mismo se hace», o lo que es lo mismo: «Lo divino ha bajado hasta lo humano, para que el humano pueda ascender hasta lo divino». Es la perfectibilidad de la persona en diálogo continuo con la Esencia.

**María Lara Martínez**

# UNA CALLE PARA EL RECUERDO Y LA NOSTALGIA

Es la calle de san Pablo de Zaragoza, posiblemente, la que con más intensidad ha calado en el sentir de quienes hemos nacido y pasado buena parte de nuestra vida en la Parroquia del Gancho. Calle secular, histórica, popular y típicamente aragonesa donde las haya. Me refiero, sobre todo, a aquellos que vivimos nuestra infancia y primera juventud a mediados del pasado siglo XX; cuando todavía circulaban por la ciudad carros tirados por caballerías; cuando José Oto aún cantaba la jota; cuando «El Baulero» recorría nuestras calles en su bicicleta; cuando todavía estaba vivo el recuerdo de mosén Pedro Dosset.

En aquel tiempo había en ella dos tramos, claramente diferenciados. El comprendido desde su comienzo, en la desaparecida calle de Escuelas Pías, hasta la Iglesia, en donde, no exagero, se centraba una de las zonas más comerciales y concurridas de Zaragoza (comercios de todo tipo, entidades bancarias, bares, hoteles, fondas, restaurantes...); y un segundo tramo, desde la plaza hasta su final, frente al convento de Santa Inés, algo más estrecho, compuesto de casas pequeñas y entrañables, con ropa tendida en sus balcones y ventanas, puertas con aldabas o llamadores en forma de manos... Muchos patios tenían las zocaladas de azulejos decorados con los más clásicos dibujos y colores.

En una de estas casitas vivía el señor Basilio, persona muy anciana, cuando yo era un adolescente. Cada vez que nos encontrábamos me contaba un montón de historias, de recuerdos. Había conocido las farolas con luz

de gas. El trajín de los carreteros y ordinarios a la Posada de las Almas, donde el cebadero daba de comer a los caballos por diez reales. La traída de los féretros de dos ajusticiados en la Cárcel de Predicadores a la Iglesia en 1928.

—Los entraron por la puerta de los «ahorcaos» —me dijo, refiriéndose al portón que da a la plazuela que ahora está siempre cerrado— y los tuvieron toda la noche frete a un altar que ya no está.

Por entonces, me decía el anciano, la mayor parte de los vecinos eran labradores. Había muchas tiendas «de viejo» (prendas de segunda mano). También varias bodegas en las que se pisaban las uvas y se hacía vino. ¡Ah! Un par de herrerías con sus fraguas. Yo pasaba grandes ratos escuchándole. Pero la calle de San Pablo que yo conocí era otra. Era la del trajín diario de amas de casa yendo a la compra al Mercado Central, la de los comercios de tejidos, de muebles, de bares, de todo tipo de tiendas incluso de botas de vino.

Del ir y venir de personas a la Iglesia o a la Posada de las Almas, donde se hospedaban toreros y artistas. Tanto la Iglesia de San Pablo como la Posada, salvando las distancias, merecen capítulo aparte. Era también ésta una calle de contrastes, pues no era extraño que, en ocasiones, se cruzase en la madrugada el tradicional Rosario de la Aurora con algunos trannochadores que salían del Oasis (antes *Royal Concert*), sin que, afortunadamente, se produjesen incidentes.

¡Cómo han pasado los años!, ¡O tempora, o mores!



Iglesia de San Pablo.

# ARAGÓN DESCONOCIDO

El otoño estaba en su plenitud, con sus dorados amarillos que en esta ocasión brillaban sin igual, árboles dorados, rojizos, granates, jalonaban el paisaje a lo largo de todo el recorrido. Comenzamos, por Campillo de Aragón, donde se conserva una copia de la Sábana Santa que envolvió a Cristo, idéntica a la de Turín.

Según la tradición, un hijo de este pueblo, Lucas Bueno, obispo de Malta y Gran Maestro de la Orden de San Juan, la adquirió como precioso regalo de la Real Casa de Saboya por el año 1650. El 8 de octubre de 1652, éste la envió a Zaragoza, donde el Sr. Recibidor de San Juan la entregó a Antonio Bueno y Andrés Martínez, vecinos de Campillo, los cuales la trasladaron a su pueblo.

Nos comentó el Sr. Cura que Sábanas Santas como la de Campillo de Aragón, solamente hay tres en el mundo: una en Rosario (Argentina) regalo de Felipe II, y otra en Bolonia (Italia).

A continuación, nos trasladamos a Ibdes, atravesando aquellos paisajes de montañas y barrancos pasando por Nuévalos y bordeando el pantano de la Tranquera donde se notaba el efecto de la sequía.

Visitamos la llamada «Cueva de las Maravillas», casi desconocida, pero sorprendente la

formación de estalactitas y estalagmitas, franqueadas por un paisaje y unas cascadas preciosas (recomendable su visita).

En el valle del río Mesa, se ubican los balnearios termales, donde visitamos el famoso balneario de Sicilia, muy bien acompañados por la azafata Sra. Montse; destacó para algunos de nosotros la Cámara de Sal, donde se crean unas condiciones de ambiente salino similares a las antiguas minas de sal; comentó la azafata que en Rusia hacían ese tratamiento también, y la sala con aromas de romero, otra delicia; en fin, todo el balneario es estupendo al igual que las viandas que nos preparó el cocinero. Cuando hayamos visionado el DVD obsequiado, intentaremos preparar un viaje de fin de semana.

Para coronar el éxito del viaje, fuimos paseando desde el balneario de Sicilia al de Serón por ese parquecito de estilo decimonónico, donde se bebía el agua recetada por el médico, en una pérgola situada al lado de un estanque con pecetitos rojos. Todo nostálgico.

Por último, la sorprendente por desconocida, iglesia de Ibdes, de estilo gótico tardío, cuyo retablo mayor, el llamado guardapolvo, dijeron que era una copia de alguna escena del juicio final de la Capilla Sixtina de Miguel Ángel.

**Alfredo Arguedas y Manuela Bosque**



**Ibdes**

# ACTIVIDADES DICIEMBRE 2011

- Día 2, viernes 18:30 h. **Tertulia de Cine «Segundo de Chomón».**  
*«El esqueleto de la Sra. Morales»* (1960) de Rogelio González..... Luis Betrán
- Día 3, sábado **Homenaje a Jesús Osácar, Manuel Muñoz y Luis Vela.**  
Sesión académica: 12:30 h. en la sede del Ateneo.  
Comida: 14:00 h., restaurante Foro Romano (Hotel Tibur, Pza. de la Seo).  
Información y reservas comida: Secretaría, lunes a viernes, de 10:00 a 13:00 h. Tel. 976 298 202.  
Precio comida: 19 euros. Fecha límite de reservas: 30 de noviembre.
- Día 9, viernes 20:00 h. **Tertulia de Música Clásica «Luis Galve».**  
*Karl Böhm: 30 años sin su batuta* ..... Manuela Bosque
- Día 13, martes 20:00 h. **Tertulia de Jota «José Oto».**  
*Estilos de baile: Santaolea y Zaragoza* ..... R. Jaime, I. Lafuente y J.L. Bergua
- Día 15, jueves 20:00 h. **Tertulia de Tauromaquia «Martincho».**  
*Resumen de la temporada 2011* ..... Fernando Polo
- Día 16, viernes 20:00 h. **Tertulia de Viajes «Pedro Cubero».**  
*Viaje a Escandinavia: Göteborg (Suecia).* Con proyección de diapositivas..... Pedro Marco
- Día 19, lunes 20:00 h. **Tertulia de Socioeconomía «Jordán de Asso».**  
*Los vinos de Aragón, III (D.O. Somontano)* ..... Gonzalo Martínez
- Día 20, martes 19:30 h. **Tertulia sobre Zaragoza «Juan Moneva».**  
*Historia de las salas de cine de Zaragoza* ..... Luis Betrán y Manuel Garrós
- Día 21, miércoles 20:00 h. **Tertulia de Derecho «José Luis Lacruz».**  
*Noticias jurídicas preliminares (V)* ..... Eduardo Montull
- Día 23, viernes 19:00 h. **Tertulia de Bel Canto «Miguel Fleta».**  
*«Don Giovanni» (acto II), de Wolfgang Amadeus Mozart* ..... Luis Betrán
- Día 27, martes 20:00 h. **Tertulia de Médicos Humanistas «Royo Villanova».**  
*Andrés Piquer, anatomista y médico de la Casa Real, en el tercer centenario de su nacimiento* ..... J.A. Gascón y G. Martínez
- Día 29, jueves 20:00 h. **Tertulia de Bibliofilia Aragonesa «Latassa».**  
*Bibliografía de Andrés Piquer* ..... Fernando Solsona

## AVANCE 2012

- 8 y 9 de enero **Viaje cultural a Chinchón y Madrid: «El Hermitage en el Prado»**  
Más información en horario de Secretaría, lunes a viernes de 10:00 a 13:00 h.

Las tertulias se celebrarán, en la sede del Ateneo, calle San Voto, 9, 1.º Derecha  
**Secretaría, biblioteca, préstamo de libros y uso de ordenadores:** lunes a viernes, 10:00 a 13:00 h.  
**E-mail secretaria:** ateneozgz@hotmail.com • **Página web:** www.ateneodezaragoza.com

***El Ateneo de Zaragoza les desea felices fiestas  
y un próspero año nuevo***



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA

Patrocina:



Departamento de Educación,  
Cultura y Deporte

**SEDE DEL ATENEO:** c/ San Voto, 9, 1.º Drcha. - 50003 Zaragoza - Teléfono 976 29 82 02

ATENEO DE ZARAGOZA - Navarro & Navarro, impresores - D.L. Z-2150-87